



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
5 November 2002
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 10 повестки дня
Доклад Генерального секретаря о работе
Организации

Совет Безопасности
Пятьдесят седьмой год

**Предотвращение вооруженных конфликтов: мнения
органов, организаций и учреждений системы
Организации Объединенных Наций**

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 3 резолюции 55/281 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций рассмотреть, в соответствии со своими мандатами, обращенные к ним рекомендации, которые содержатся в докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985-S/2001/574 и Corr.1). В докладе содержится подробная информация о тех мерах, которые были приняты к настоящему времени в целях осуществления положений резолюции 55/281.

* Поскольку для получения от органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций ответов на письмо Генерального секретаря от 15 мая 2002 года понадобилось определенное время, возможности представить настоящий доклад раньше не было.

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с пунктом 3 резолюции 55/281 Генеральной Ассамблеи от 1 августа 2001 года, в котором Ассамблея просила соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций рассмотреть, в соответствии со своими мандатами, обращенные к ним рекомендации, которые содержатся в докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985-S/2001/574 и Corr.1), и сообщить Ассамблее, желательно в ходе ее пятьдесят шестой сессии, свои мнения в этом отношении.

2. В письме от 26 апреля 2002 года (A/56/935) Председатель Генеральной Ассамблеи просил Генерального секретаря довести просьбы, содержащиеся в пункте 3 резолюции 55/281 и в докладе о предотвращении вооруженных конфликтов, до сведения соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Председатель также просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад, излагающий в обобщенной форме любые мнения, представленные вышеупомянутыми органами, организациями и учреждениями в соответствии с пунктом 3 резолюции 55/281, а также ответы, если таковые имеются, региональных и субрегиональных организаций и/или субъектов гражданского общества, упомянутых в пунктах 2 и 4 этой же резолюции.

3. 15 мая 2002 года Генеральный секретарь направил письмо 42 органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций. По состоянию на 25 октября 2002 года было получено 26 ответов¹. В ответах приводится довольно подробная информация о прогрессе, который был достигнут в осуществлении рекомендаций, изложенных в докладе Генерального секретаря. После поступления большего числа ответов от соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также от региональных и субрегиональных организаций и субъектов гражданского общества Генеральный секретарь издаст более подробный заключительный доклад по данному вопросу. Тексты ответов двух главных органов Организации Объединенных Наций — Международного Суда и Экономического и Социального Совета — воспроизводятся в приложениях I и II к настоящему докладу. Совет Безопасности 30 августа 2001 года принял по данному вопросу резолюцию (резолюция 1366 (2001)).

4. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет приняли решение о том, что в тех случаях, когда документ готовится на основе докладов, представленных учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, такие доклады не следует воспроизводить подробно в соответствующем документе или в приложении к нему. Поэтому в настоящем докладе не воспроизводятся ответы, полученные от учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций. Ассамблея и Совет постановили, что, в случае если заинтересованный орган пожелает ознакомиться с текстами таких ответов и докладов, Секретариат должен представить их на языке оригинала и в надлежащей форме. Затем, когда Ассамблея возобновит обсуждение данного пункта на своей пятьдесят седьмой сессии, Секретариат может предоставить в распоряжение заинтересованных делегаций полные тексты таких докладов.

5. В своих ответах органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций своими мнениями подкрепляют главную посылку, со-

держашуюся в докладе о предотвращении вооруженных конфликтов, в соответствии с которой предотвращение конфликтов является одним из основных элементов мандата Организации Объединенных Наций, связанного с поддержанием международного мира и безопасности. Деятельность, направленная на то, чтобы потенциальные конфликты не привели к вспышке насилия, настоятельно необходима не только с точки зрения обеспечения безопасности в долгосрочной перспективе — она также весьма важна и для устойчивого развития. Гораздо лучше и, с точки зрения затрат, эффективнее предотвращать потенциально страшные своими последствиями конфликты, чем урегулировать их после того, как они вспыхнут. Система Организации Объединенных Наций в целом готова проводить работу в интересах достижения этой цели в контексте своей повседневной деятельности, а также через посредство своих различных механизмов, функционирующих на основе сотрудничества, о чем говорится в докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов.

6. Самым ценным вкладом, который государства-члены могли бы внести в достижение этой цели, является укрепление их национального потенциала в области предотвращения конфликтов. Организация Объединенных Наций располагает всеми возможностями для оказания помощи в этом деле. Последствия событий 11 сентября 2001 года подтвердили не только то, что превентивной деятельностью необходимо заняться в срочном порядке, но и то, что такая деятельность не представляет собой всего лишь один из имеющихся вариантов, а является настоятельно необходимой на национальном, региональном и международном уровнях. Угроза, которую несут терроризм и оружие массового уничтожения, также вынуждает признать большую необходимость в широкомасштабном сотрудничестве всех членов международного сообщества в контексте его продвижения вперед в деле формирования культуры предотвращения. Из полученных ответов следует однозначный вывод о том, что система Организации Объединенных Наций в целом осознает настоятельную необходимость в активизации своих усилий на основе сотрудничества и координации.

7. Более согласованная деятельность в рамках системы откроет перед Организацией Объединенных Наций еще большие возможности в плане оказания государствам-членам помощи в укреплении их национального потенциала, необходимого для предотвращения конфликтов. Органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций сообщили о своем взаимодействии с правительствами и партнерами из Организации Объединенных Наций в этой области, где наблюдается активизация их сотрудничества. Например, Исполнительный комитет по вопросам мира и безопасности учредил междепартаментскую и межучрежденческую консультативную группу, которая готовит планы осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе о предотвращении вооруженных конфликтов, в том числе тех из них, которые касаются роли региональных комиссий, гражданского общества и частного сектора в содействии разработке и реализации стратегий, позволяющих предотвращать насилие.

8. Организация Объединенных Наций несет моральную ответственность за обеспечение того, чтобы никогда больше не повторились акты геноцида, подобные тем, что имели место в Руанде. Миру уже не по силам бремя моральных, гуманитарных и других издержек, с которыми сопряжено непредотвращение конфликтов и насилия. Генеральный секретарь будет неустанно проводить работу с партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и всем международным сообществом, с тем чтобы Организация перешла от куль-

туры реагирования к культуре предотвращения не только на словах, но и на деле, и в рамках всей системы.

Рекомендация

9. **Обнадеживает то, что среди государств-членов постепенно формируется общее мнение о том, что всеобъемлющие и целостные стратегии предотвращения конфликтов открывают наиболее широкие возможности для содействия прочному миру и созданию обстановки, способствующей устойчивому развитию. К Генеральной Ассамблее обращается настоятельный призыв принять недвусмысленную резолюцию по вопросам существа в поддержку деятельности по предотвращению конфликтов, как это сделал Совет Безопасности 30 августа 2001 года.**

10. **После получения большего числа ответов от соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также от региональных и субрегиональных организаций и субъектов гражданского общества Генеральный секретарь представит в соответствии с пунктами 2–4 резолюции 55/281 Генеральной Ассамблеи дополнительный доклад по данному вопросу, включающий сводное резюме всех полученных ответов.**

Примечания

¹ Ответы представили перечисленные ниже организации, которые указаны в порядке поступления их ответов: Всемирная организация интеллектуальной собственности, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Международная морская организация, Международный Суд, Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Группа Всемирного банка, Мировая продовольственная программа, Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций, Всемирный почтовый союз, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Экономический и Социальный Совет, Международное бюро труда, Организация по запрещению химического оружия, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Университет Организации Объединенных Наций, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Приложение I

Письмо Председателя Международного Суда от 18 июня 2002 года на имя Генерального секретаря

Хотел бы сослаться на Ваше письмо от 15 мая 2002 года, в котором Вы просили меня представить Вам мнение Международного Суда в отношении Вашего доклада о предотвращении вооруженных конфликтов (A/55/985-S/2001/574 и Corr.1) и содержащихся в нем рекомендаций. Данная тема, несомненно, имеет огромное значение, и я хотел бы добавить, что я всецело согласен с тем, что предотвращение конфликтов является одним из основных элементов мандата Организации Объединенных Наций, связанного с поддержанием международного мира и безопасности.

Что касается Вашего доклада, то я хотел бы сделать предварительное замечание о том, что Международный Суд, несомненно, выполняет свою роль в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в качестве весьма важного инструмента мирного урегулирования споров между государствами. Как отмечается в Вашем докладе, Суд является неотъемлемым элементом системы мирного урегулирования споров, учрежденной Уставом Организации Объединенных Наций. Постоянное увеличение числа рассматриваемых Судом дел является ярким свидетельством того, что государства все чаще проявляют доверие к нему. Только в текущем году Суд рассматривал множество различных и важных дел. В феврале Суд вынес решение по делу *Ордер на арест 11 апреля 2000 года (Демократическая Республика Конго против Бельгии)*; в феврале/марте он в течение пяти недель провел слушания по делу *Сухопутная и морская граница между Камеруном и Нигерией (Камерун против Нигерии: вступление в дело Экваториальной Гвинеи)*; в мае его информировали о новом деле, возникшем в результате специального соглашения между Бенином и Нигером, касавшегося проблем наземной границы (для рассмотрения которого будет учреждена камера); в нынешнем месяце, июне, Суд провел слушания в связи с делом *Суверенитет над Пулау Лигитан и Пулау Сипадан (Индонезия/Малайзия)*, а также по просьбе Демократической Республики Конго о принятии временных мер в связи с делом *Вооруженная деятельность на территории Конго (Новое заявление: 2002 год) (Демократическая Республика Конго против Руанды)*.

С учетом активной роли, которую Суд может играть и играет в поиске мирного урегулирования международных споров, выносимых на его рассмотрение, содержащиеся в Вашем докладе рекомендации для государств-членов и органов системы Организации Объединенных Наций можно только горячо приветствовать. В частности, хотелось бы надеяться, что их осуществление придаст дополнительный импульс работе Суда и укрепит его роль в деле урегулирования споров и предотвращения конфликтов.

Кроме этого, весьма обнадеживает то, что Ваш доклад напоминает государствам о наличии Целевого фонда Генерального секретаря, за счет средств которого на основе специального соглашения государствам может оказываться финансовая помощь в целях покрытия их расходов в связи с проводимыми Судом разбирательствами. Как Вам известно, эта проблема представляет для Суда особый интерес, и следует сделать все для того, чтобы испытывающие финан-

совые трудности государства имели более адекватный доступ к ресурсам Фонда.

В заключение я хотел бы добавить, что, если в результате осуществления содержащихся в докладе рекомендаций число подлежащих рассмотрению Судом дел увеличится, Генеральной Ассамблее можно было бы также предложить выделить Суду достаточный объем ресурсов, с тем чтобы он мог продолжать функционировать с максимальной эффективностью.

(Подпись) Жильбер Гийом
Председатель Суда

Приложение II

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 11 июля 2002 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 15 мая 2002 года, в котором содержится просьба сообщить о мнении Экономического и Социального Совета о рекомендациях, содержащихся в Вашем докладе о предотвращении вооруженных конфликтов, а также о соответствующих мерах, принятых Советом.

В этой связи я с удовлетворением сообщаю Вам о том, что Совет будет считать высокоприоритетной задачей рассмотрение на своей следующей основной сессии в июле рекомендаций, содержащихся в Вашем докладе. Ожидается, что Совет уделит особое внимание своей роли в решении проблем, обусловленных взаимосвязью между миром и развитием, в контексте посвященного координации этапа его работы в июле 2002 года, в ходе которого будет рассматриваться вопрос об укреплении Совета, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Это даст возможность рассмотреть содержащиеся в Вашем докладе рекомендации и предлагаемый Вами подход. В этом контексте Совет, вероятно, изучит вопрос о том, какой вклад он мог бы внести в совершенствование координации усилий, направленных на предотвращение конфликтов и миростроительство, в политической и оперативной областях.

Вместе с тем Совет в настоящее время занимается разработкой гибкого и прагматичного подхода к учреждению специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты, в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что Совет примет решение по данному вопросу в ближайшем будущем и оперативно перейдет, по просьбе любой заинтересованной страны, к первому этапу осуществления этого решения. Предполагается, что специальная консультативная группа, по просьбе заинтересованной страны, будет изучать механизмы удовлетворения гуманитарных потребностей этой страны, а также ее потребностей в области восстановления и развития и вырабатывать предложения для Совета в отношении способов обеспечения того, чтобы эта страна получала адекватную и скоординированную помощь в целях недопущения возобновления конфликта и поощрения долговременного развития. Создание также консультативной группы может быть основано на применении гибкого, ограниченного по времени подхода. Специальной консультативной группе, в контексте скоординированных ответных мер, необходимо будет сотрудничать с Рабочей группой по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке.

Между тем был предпринят ряд шагов в целях повышения роли Совета в предотвращении вооруженных конфликтов и миростроительстве, в частности в ликвидации коренных причин конфликтов в тех областях, которые связаны с ключевыми элементами его мандата.

В настоящее время широко признается необходимость укрепления сотрудничества и координации между тремя основными органами Организации Объединенных Наций. Совету сообщили о том, что Генеральная Ассамблея по-

ощряет проведение регулярных консультаций между Председателем Ассамблеи и председателями Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета¹. Со своей стороны, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности активизировали взаимодействие друг с другом. В прошлом году Председатель Совета Безопасности был приглашен для выступления в Экономическом и Социальном Совете по вопросу о ВИЧ/СПИДе. В этом году 29 января и 22 мая меня приглашали для выступления в Совете Безопасности по вопросу о положении в Африке. Совет и его Бюро проведут дальнейшее рассмотрение вопроса об укреплении сотрудничества с Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, в частности, в контексте посвященного координации этапа его сессии в этом году.

В силу широты своего мандата и глобальности методов его работы Экономический и Социальный Совет имеет все возможности для мобилизации международной поддержки в интересах миростроительства в той или иной отдельной стране и для стимулирования принятия Организацией Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, донорами, региональными организациями и другими партнерами мер по содействию мобилизации необходимого внимания и ресурсов. В прошлом Совету приходилось осуществлять меры в связи с ситуацией в той или иной конкретной стране, в частности, когда он принял решение о разработке и реализации долгосрочной стратегии и программы поддержки в интересах Гаити. Совет также представлял Генеральной Ассамблее рекомендации о присутствии Организации Объединенных Наций в Гаити и о помощи, оказываемой Организацией в таких областях, как права человека, укрепление демократии и профессиональная подготовка сотрудников полиции. Эти рекомендации облегчили переходный процесс после истечения срока действия мандата миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и привели к созданию Ассамблеей Международной гражданской миссии поддержки в Гаити (МГМПГ). Такое взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и Советом, вероятно, могло бы иметь место и в других случаях.

Помимо содержащейся в Вашем докладе рекомендации 4, которая непосредственно обращена к Экономическому и Социальному Совету, рекомендации 10 и 20, обращенные к учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, также имеют отношение к обязанностям Совета, касающимся содействия согласованности и координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этом контексте Совет и Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций могли бы проводить работу, направленную на содействие принятию организациями системы скоординированных ответных мер в связи с проблемами в контексте предотвращения конфликтов и миростроительства.

В последние годы Совет своей работой и решениями вносил свой действенный вклад в мероприятия по предотвращению конфликтов и миростроительству, особенно в Африке.

В частности, в своей Декларации министров 2001 года Совет отметил важность создания субрегионального координационного механизма Организа-

¹ Резолюции Генеральной Ассамблеи 51/241, приложение, пункт 43, и 55/285, приложение, пункт 21.

ции Объединенных Наций в Западной Африке, который оказывал бы содействие системе Организации Объединенных Наций в разработке комплексной политики и стратегий, обеспечивал бы согласование деятельности и поддерживал бы субрегиональную интеграцию. В 1999 году Совет внес свой вклад в обсуждение Вашего доклада о причинах конфликтов в Африке и в осуществление соответствующих последующих мер, а в 1998 году Совет отметил необходимость разработки с использованием стратегических рамок комплексного подхода к странам, переживающим кризис, который учитывал бы основные аспекты долговременного восстановления, миростроительства, соблюдения всех прав человека, устойчивого экономического роста и устойчивого развития (согласованные выводы 1998/1).

Что касается содержащихся в Вашем докладе предложений в отношении полезности более активного участия Экономического и Социального Совета тогда, когда Совет Безопасности вырабатывает региональные инициативы по предотвращению вооруженных конфликтов, то Совет получит лучшие возможности для этого после разработки более оперативных по своему характеру координационных механизмов, каковым является, например, планируемое взаимодействие специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты, со Специальной рабочей группой Совета Безопасности по Африке. Это также даст Экономическому и Социальному Совету конкретную основу для дальнейшего рассмотрения вопроса о том, какой вклад он может вносить во всеобъемлющее и многодисциплинарное обсуждение вопроса о предотвращении вооруженных конфликтов в региональном контексте.

В ходе своей основной сессии в июле 2002 года Экономический и Социальный Совет рассмотрит Ваше предложение о теме для этапа заседания высокого уровня на основной сессии 2003 года², о чем говорится в рекомендации 4 Вашего доклада о предотвращении конфликтов.

Что касается содержащейся в Вашем докладе рекомендации 27 о неправительственных организациях и гражданском обществе, то Совет является главным участником диалога с неправительственными организациями и первым каналом, через который они подключаются к работе Организации, а также важным форумом, позволяющим мобилизовать гражданское общество в интересах реализации основных целей в области международного развития. Совет продолжает изыскивать пути расширения участия неправительственных организаций в соответствующих аспектах его работы, включая организацию региональных сетей, форумы неправительственных организаций и прямой диалог с представителями неправительственных организаций и частного сектора.

Проводимая Советом работа, нацеленная на обеспечение долгосрочного развития и ликвидацию нищеты, особенно в деле расширения потоков помощи в целях развития, также согласуется с содержащейся в Вашем докладе рекомендацией 29. Как Вам известно, Совету отведена важная роль в осуществлении обязательств, закрепленных в Монтеррейском консенсусе, достигнутом на Международной конференции по финансированию развития. В целях еще более действенного выполнения этой роли Совет будет и впредь укреплять конструктивные партнерские отношения, которые были налажены в ходе Монтеррейского процесса, объединившего Организацию Объединенных Наций, брет-

² E/2002/49.

тон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, а также частный сектор и гражданское общество, в интересах развития международного сотрудничества в целях осуществления принятых в Монтеррее обязательств в отношении финансирования развития.

Могу заверить Вас в том, что я сделаю все от меня зависящее для обеспечения того, чтобы содержащимся в Вашем докладе рекомендациям и поднятым в нем проблемам по-прежнему было уделено самое пристальное внимание как в ходе сессии Совета, так и в предстоящем месяце. Совет будет продолжать укреплять свою роль в деле содействия применению на практике комплексного подхода к обеспечению мира и развития и примет меры в целях осуществления соответствующих рекомендаций, содержащихся в Вашем докладе о предотвращении вооруженных конфликтов, и резолюции 55/281 Генеральной Ассамблеи. Будучи центральным межправительственным координационным органом в системе Организации Объединенных Наций, Совет будет и впредь заниматься рассмотрением коренных причин насилия и играть конструктивную роль в миростроительстве, включая ликвидацию нищеты, социально-экономическое восстановление и развитие, гуманитарную помощь и поощрение прав человека.

(Подпись) Иван **Шимонович**
